EN SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for :
-staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
-farm houses;
-by clients in hotels, motels and other residential type environments;
-bed and breakfast type environments.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Clean all of the accessories that have been in contact with food, in hot soapy water immediately after use.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

PLEASE RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

- Please read these instructions carefully before first use. The appliance is designed for domestic use only. The manufacturer shall not accept any liability and reserves the right to cancel the guarantee in the event of commercial or inappropriate use or failure to follow the instructions.
- For your safety, this appliance is compliant with applicable standards and regulations:
  - Low Voltage Directive
  - Electromagnetic compatibility directive
  - Regulations governing materials in contact with food.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.
- Do not place or use this appliance on a hotplate or close to an open flame (gas cooker). Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an Approved Service Centre.
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.
- Do not leave the power cord close to or in contact with sources of heat or sharp edges.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to hang over the appliance or attachments when in use.
- Wait for all moving parts to stop before opening the appliance.
- Use this appliance on a solid, stable worktop, away from water splashes. Do not turn it over.
- Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- Never unplug the appliance by pulling on the cord.
- Do not use an extension lead. If you accept liability for doing so, only use an extension lead which is in good condition, has a plug with an earth connection and is suited to the power rating of the appliance.
- Do not use your appliance if it does not operate correctly, if it has been damaged or if the power cord or plug is damaged. To maintain safety, these parts must be replaced by an Approved Service Centre.
- This product has been designed for domestic use only. The manufacturer accepts no responsibility, and the guarantee will not apply, for any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions. Always unplug the appliance from the mains after use.
- Do not exceed the maximum quantities or operating periods indicated.
- Clean the grid regularly during use so that the juice can flow easily.
- Only use original accessories and components. We cannot accept any responsibility if this is not the case.

Environment protection first !

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

BG ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уредът не е предвиден да бъде използван от лица, чиито физически, сетивни или умствеиспособно–стисаогран ичени,илиотлицабезопит и знания, освен ако отговорно за тяхната безопасност лице ги наблюдава или им е дало предварителни указания относно ползването на уреда.
- Наглеждайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
- Изключвайте винаги уреда от електроразхранването, ако той е оставен без надзор и преди монтаж, демонтаж или почистване.
- За да се избегне опасност в случай на повреда на захранващия кабел, той трябва да се замени от производителя,неговосерв изенцентърилиотспециалист със съответната квалификация.
- Вашият уред е предвиден само за домашна употреба. Той не е предвиден за използване в следните случаи, които не се покриват от гаранцията:
–В помещения за хранене, предвидени за персонала в магазини, офиси и други професионални среди,
–Във ферми,
–От клиенти на хотели, мотели и други сгради за настаняване,
–В сгради от тип "стаи за гости".
- Този уред може да се използва от лица, които нямат необходимия опит и познания или чиито физически, сетивни или умствени способности са намалени, само ако те са били обучени и боравят с уреда по сигурен начин и познават съществуващите рискове.
- С уреда не трябва да си играят деца.
- Тозиуредможедасеизползваотдецанавъзрастнай-малко 8 години при условие, че те са под съответен надзор или са инструктирани да използват уреда безопасно и че те разбират добре възможните опасности. Почистването или дръжкатаотпотребителятрябвадасеизвършва от деца, освен ако не са най-малко на 8-годишна възраст и са под надзор. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца, по-малки от 8 години.
- Непосредствено след употреба измийте с вода всички приема длежноственконтактксконтактстхранителнипродукти.
- Спрете уреда и изключете от електроразхранването преди да сменяте принадлежностите или да доближавате части, които са подвижни при работа.

- За ваша безопасност, този уред е съвместим със следните стандарти и регламенти:
  - Директивата за ниското напрежение
  - Директивата за електромагнитната съвместимост
  - Регламенти, свързани с материали в контакт с хранителни продукти.
- Уверете се, че захранващото напрежение, посочено на таблицата с техническите данни на уреда, съответстват на данните на вашата електрическа инсталация. Всяко неправилно захранване анулира гаранцията.
- Не поставяйте и не използвайте уреда върху горещо котлон или в близост до пламък (газова готварска печка).
- Не потапяйте блока на електромотора във вода и не го поставяйте под течаща вода.
- Използвайте уреда само върху устойчива и твърда работна маса, далеч от водни пръски.
- Всяко действие, различно от обикновеното почистване и поддръжка от потребителя, трябва да се извършва от оторизиран сервизен център.
- Никога не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда от мрежата.
- Използвайте удължител само след като се уверите, че той е в изправно състояние.
- Кухненски електрически уред не трябва да се използва:
  - Ако е поврежен на земята
  - Ако е повреден или ако е нетъкен.
- В тези случаи, както и за всеки друг ремонт, трябва да се обърнете към одобрен сервизен център.
- Този уред е предвиден за употреба изключително в битови условия. Производителят не носи никаква отговорност и си запазва правото да анулира валидността на гаранцията в случай на неподходяща употреба или употреба с търговска цел или неспазване на инструкциите за начина на използване.
- Следвайте винаги изключвайте уреда от мрежата.
- Не надвишавайте посочените максимални количества него продължителността на работа.
- Почиствайте редовно решетката по време на използване, за да улесните изтичането на сока.
- Използвайте само оригинални приставки и принадлежности. В противен случай не носим никаква отговорност.

Нека помогнем за защитата на околната среда!

Уредът съдържа много полезни и подлежащи на рециклиране материали.

Занесете уреда в пункт за вторични суровини, за да може той да бъде рециклиран по подходящ начин.

BS SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, ili osoba koje nemaju iskustva ni znanja, osim u slučaju da one posredstvom osobe odgovorne za njihovu sigurnost, imaju nadzor ili dobiju prethodna uputstva po pitanju upotrebe aparata.
- Djecu treba nadzirati da se ne bi igrala aparatom.
- Isključite svoj aparat čim završite sa njegovom upotrebom, kad ga čistite i kad postavljate i skidate nastavke.
- Ako je strujni kabal oštećen, on se treba zamijeniti od strane proizvođača, njegovog ovlaštenog servisnog centra ili osobe sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbjegla svaka opasnost.
- Vaš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On nije namijenjen za upotrebu u sljedećim slučajevima, koji nisu obuhvaćeni garancijom:
-U posebnim kuhinjama rezerviranim za osoblje, u skladištima, kancelarijama i drugim profesionalnim sredinama,
-Na farmama,
-Od strane gostiju hotela, motela i drugih objekata stambenog karaktera,
-U objektima pansionskog tipa.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe koje nemaju iskustva i znanja ili su im fizičke, čulne i mentalne sposobnosti smanjene ukoliko su one obučene ili upoznate sa mogućim rizicima.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina ako su pod pravilnim nadzorom ili ako su im sasvim sigurno data uputstva po pitanju upotrebe aparata, i ako su upoznati sa mogućim rizicima. Čišćenje i održavanje od strane korisnika smiju vršiti djeca starija od 8 godina, i to pod nadzorom. Držite aparat i njegov kabal van domašaja djece mlađe od 8 godina.
- Očistite svoje sve nastavke koji su došli u dodir s hranom odmah nakon upotrebe.
- Zaustavite aparat ili ga isključite iz struje prije zamjene nastavaka ili prije nego što se približite dijelovima koji su u pokretu.

- Za vašu sigurnost, ovaj aparat je kompatibilan sa sljedećim normama i propisima:
  - Direktiva o niskom naponu
  - Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti
  - Propisi koji se odnose na materijale namijenjene za dodir s hranom.
- Provjerite odgovara li napon naznačen na pločici s električnim karakteristikama aparata vašim električnim instalacijama. Svakom greškom pri priključivanju poništava se garancija.
- Nemojte postavljati i nikad nemojte koristiti ovaj aparat na grijnoj ploči ni u blizini plamena (štednjak na plin).
- Nikad nemojte uranjati blok motora u vodu i postavljati ga pod tekuću vodu.
- Ovaj aparat koristite samo na čvrstoj i stabilnoj radnoj površini, dalje od mjesta gdje prska voda.
- Svaku intervenciju osim čišćenja i redovnog održavanja od strane kljenta treba vršiti u ovlaštenom servisnom centru.
- Nikad nemojte isključivati aparat povlačenjem za kabal.
- Nemojte koristiti produžni kabal osim najmanje ne provjerite je li on u savršenom stanju.
- Kučanski aparat se ne smije koristiti:
  - Ako je pao na zemlju
  - Ako je oštećen ili nije čitav.
- U tom slučaju, kao i kod svake popravke, trebate se obratiti svom ovlaštenom servisnom centru.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Proizvođač odbija svaku odgovornost i zadržava pravo na poništenje garancije u slučaju komercijalne ili neodgovarajuće upotrebe, ili u slučaju nepoštivanja uputstava za upotrebu.
- Uvijek isključite aparat nakon upotrebe.
- Ne prelazite naznačene maksimalne količine ni dužinu rada.
- Redovno čistite rešetku tokom upotrebe, kako bi sok lakše izlazio.
- Koristite samo originalne nastavke i komponente. U suprotnom slučaju, proizvođač ne prihvata odgovornost.

Uštedimo u zaštiti okoliša!

Vaš aparat sadrži brojne vrijedne materije koje se mogu reciklirati.

Odnesite ga u punkt za prikupljanje na otpadu.

CS BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento přístroj není používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními kapacitami nebo osoby postrádající zkušenosti nebo znalosti, s výjimkou těch, kterým se prostřednictvím osoby odpovídající za jejich bezpečnost dostalo dozoru nebo instrukcí ohledně používání přístroje.
- Je vhodné dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- Vždy odpojte přístroj ze zásuvky, pokud ho nemůžete mít pod dohledem, před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo osoba mající podobnou kvalifikaci, abychom se vyhnuli veškerému nebezpečí.
- Výrobek byl vytvořen pouze pro domácí použití. Není určen pro použití v následujících případech, na které se zároveň nevztahuje záruka:
-V kuchyňských koutech určených pro zaměstnance obchodů, kanceláří a na dalších pracovních místech,
-Na farmách,
-V hotelech, motelech a dalších rezidenčních místech pro potřeby hostů,
-V ubytovacích zařízeních typu penzion.
- Tento přístroj mohou používat osoby s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, či osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud prošly školením a instruktáží ohledně bezpečného používání výrobku a znají případná rizika.
- Děti si nesmějí s přístrojem hrát.
- Tento přístroj mohou používat děti staré alespoň 8 let, pokud mají nad sebou dozor, nebo dostaly instrukce týkající se bezpečného používání přístroje a vědí, jaká jsou rizika. Čištění a údržbu nemohou provádět děti, leda že by byly starší 8 let a byly pod dohledem. Udržujte přístroj a šňůru mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Po použití opláchněte vodou všechny nástavce, které přišly do kontaktu s potravinami.
- Vypněte přístroj a vypojte jej ze zásuvky, teprve pote vyměňte nastavce nebo mobilní části, ktere jsou při spuštění přístroje v pohybu.

- Pro vaší bezpečnost, tento přístroj je kompatibilní s následujícími normami a předpisy:
  - Směrnice o nízkém napětí
  - Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
  - Nařízení týkající se materiálů určených ke kontaktu s potravinami.
- Zkontrolujte, zda napájecí napětí uvedené na informačním štítku odpovídá napětí vaší elektrické instalace. Jakékoliv špatné připojení ruší záruku.
- Nepokládejte, ani nepoužívejte tento přístroj na horké desce nebo v blízkosti plamene (plynový sporák).
- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody ani ji neopláchejte pod tekoucí vodou.
- Přístroj používejte výhradně na stabilní pracovní desce mimo dosah vody.
- Jakýkoliv zásah kromě čištění a běžné údržby, kterou provádí klient, musí provést servisní středisko.
- Nikdy nevypojujte přístroj zatahením za šňůru.
- Prodlužovačku používejte pouze poté, co zkontrolujete, že je ve vynikajícím stavu.
- Ovaj aparat koristite samo na čvrstoj i stabilnoj radnoj površini, dalje od mjesta gdje prska voda.
- Svaku intervenciju osim čišćenja i redovnogo održavanja od strane kljenta treba vršiti u ovlaštenom servisnom centru.
- Nikad nemojte isključivati aparat povlačenjem za kabal.
- Nemojte koristiti produžni kabal osim najmanje ne provjerite je li on u savršenom stanju.
- Kučanski aparat se ne smije koristiti:
  - Ako je pao na zemlju
  - Ako je oštećen ili nije čitav.
- U tom slučaju, kao i kod svake popravke, trebate se obratiti svom ovlaštenom servisnom centru.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Proizvođač odbija svaku odgovornost i zadržava pravo na poništenje garancije u slučaju komercijalne ili neodgovarajuće upotrebe, ili u slučaju nepoštivanja uputstava za upotrebu.
- Uvijek isključite aparat nakon upotrebe.
- Ne prelazite naznačene maksimalne količine ni dužinu rada.
- Redovno čistite rešetku tokom upotrebe, kako bi sok lakše izlazio.
- Koristite samo originalne nastavke i komponente. U suprotnom slučaju, proizvođač ne prihvata odgovornost.

Uštedimo u zaštiti okoliša!

Vaš aparat sadrži brojne vrijedne materije koje se mogu reciklirati.

Odnesite ga u centar koji se bavi reciklaranjem takvih proizvoda.

HR SIGURNOSNE NAPOMENE

- Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba čije su tjelesne, osjetilne ili mentalne sposobnosti umanjene, ili osoba koje nemaju iskustva ni znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili im je ista upoznala s uputstvima za rad s uređajem.
- Djecu treba nadzirati da se ne bi igrala s uređajem.
- Isključite svoj uređaj čim ste gotovi s korištenjem, kad ga čistite i kad postavljate ili skidate dodatke.
- Ako je napojni kabl oštećen, treba da ga zameni proizvođač, ovlašćeni servis ili lice sličnih kvalifikacija, da bi se izbegla svaka opasnost.
- Vaš aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. On nije namenjen za upotrebu u sledećim slučajevima, koji nisu pokriveni garancijom:
-U kantina namenjenim zaposlenima u magacinima, kancelarijskim i drugim radnim prostorima,
-Na farmama,
-Od strane gostiju hotela, motela i drugih objekata stambenog karaktera,
-U objektima pansionskog tipa.
- Ovaj aparat mogu da koriste lica koja nemaju iskustva i znanja ili su im fizičke, čulne i mentalne sposobnosti smanjene, ukoliko su ona obučena i obaveštena o riziku.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca mlađa od 8 godina ako su pod ispravnim nadzorom ili ako su im potpuno bezbedno data uputstva po pitanju upotrebe aparata i ako su obaveštena o mogućim riziku. Čišćenje i održavanje aparata ne smeju da obavljaju deca mlađa od 8 godina, čak ni uz nadgledanje. Držite aparat i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Očistite vodom sve dodatke koji dolaze u kontakt sa hranom odmah posle upotrebe.
- Zaustavite rad aparata i isključite ga iz struje pre zamene dodataka ili pre nego što se približite delovima koji su u pokretu.

- Za vašu bezbednost, ovaj aparat je kompatibilan sa sledećim normama i propisima:
  - Direktiva o nisko naponu
  - Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti
  - Propisi koji se odnose na materijale namenjene za kontakt sa hranom.
- Proverite da li napon naznačen na pločici s električnim karakteristikama uređaja vašim električnim instalacijama. Svakom greškom kod priključenja ponistava se garancija.
- Ne postavljajte i nikad ne koristite ovaj aparat na grijaćoj ploči ni u blizini plamena (kuhalo na plin).
- Nikad ne uranjajte blok motora u vodu i ne postavljajte ga pod tekuću vodu.
- Ovaj uređaj koristite samo na čvrstoj radnoj površini, stabilnoj i dalje od prskanja vode.
- Svaku intervenciju osim čišćenja i redovitog održavanja od strane kliijenta treba prepustiti ovlaštenom servisnom centru.
- Nikad ne iskopčajte uređaj povlačenjem za kabel.
- Ne rabite produžni kabel ukoliko niste prvo provjerili je li on u savršenomu stanju.
- Kućanski uređaj ne smije se rabiti:
  - Ako je pao na zemlju
  - Ako je oštećen ili nije čitav.
- U tom slučaju, kao i kod svakog popravka, trebate se obratiti svom ovlaštenom servisnom centru.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućansku uporabu. Proizvođač odbija svaku odgovornost i zadržava pravo na poništavanje jamstva u slučaju komercijalne ili neprikladne uporabe, ili u slučaju nepoštivanja uputa za uporabu.
- Uvijek isključite uređaj nakon uporabe.
- Ne premašujte naznačene maksimalne količine ni dužinu rada.
- Redovito čistite rešetku tijekom uporabe, kako bi sok lakše otjecao.
- Rabite samo originalne nastavke i sastavne dijelove. U suprotnom slučaju, proizvođač se oslobađa bilo kakve odgovornosti u slučaju bilog rada uređaja.

Zaštitimo okoliš!

Vaš aparat sadrži brojne vrednne materije koje mogu da se recikliraju.

Odnesite ga u centar koji se bavi recikliranjem takvih proizvoda.

SL VARNOSTNI NASVETI

- Osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi sposobnostmi ter osebe, ki niso seznanjene z delovanjem aparata, naj tega ne uporabljajo brez nadzora odgovorne odrasle osebe, ki je seznanjena z navodili za uporabo aparata.
- Otrokom ne dovolite igranja z aparatom.
- Aparat izključite iz napajanja takoj, ko ga prenehate uporabljati, ko ga čistite in ko nanj nameščate ali iz njega jemljete dodatke. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib vsakršni nevarnosti zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen poprodajni servisni center ali oseba s podobno kvalifikacijo.
- Aparat je namenjen izključno domači uporabi. Aparat ni namenjen uporabam, ki jih ne pokriva garancija:
-v kuhinjskih kotičkih, ki jih uporablja osebje trgovin, pisarn ali drugih poklicnih okoljih,
-na kmetiji,
-ne smejo ga uporabljati gostje hotelov, motelov ali drugih gostinskih služb,
-v okoljih kot so hotelske sobe.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe, ki niso seznanjene z delovanjem aparata, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi sposobnostmi, če so bili poučeni o pravilni uporabi ter poznajo tveganja, do katerih lahko pride.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, stari manj kot 8 let, če so pod ustreznim nadzorstvom in če so bili poučeni o pravilni in varni uporabi aparata, ter poznajo tveganja, do katerih lahko pride. Aparata ne smejo čistiti ali vzdrževati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorstvom. Aparat in napajalni kabel držite izven dosega otrok, starih manj kot 8 let.
- Takoj po uporabi, z vodo očistite vse dele aparata, ki so bili v stiku z živili.
- Preden menjate dodatke ali se približujete delom, ki so med delovanjem gibljivi, ustavite aparat in ga izključite iz napajanja.

- Zaradi vaše varnosti je aparat v skladu z naslednjimi standardi in pravilniki:
  - Direktive o nizki napetosti
  - Direktive o elektromagnetski združljivosti
  - Pravilniki glede prepovrščnic, namenjenih za stik z živili.
- Preverite, da napetost, ki je napisana na pločici z električnimi karakteristikami aparata, ustreza napetosti vaše električne napeljave. Vsaka napaka v priključitvi anulira garancijo.
- Ne odlagajte ali uporabljajte aparata na vroči plošči ali v bližini odprtega ognja (plinskega gorilnika).
- Nikoli ne potapljajte dela z motorjem v vodo ali ga ne dajajte pod tekoče vodo.
- Aparat uporabljajte le na trdnem in stabilnem delovnem pultu, varnem pred vodo.
- Kakšen koli poseg razen čiščenja in obdajanega vzdrževanja mora opraviti pooblaščen servisni center.
- Aparata nikoli ne izključite iz napajanja z vlečenjem napajalnega kabla.
- Ne uporabljajte podaljškov kabla, preden ne preverite, da so ti povsem nepoškodovani.
- Električnega gospodinjskega aparata ne uporabljajte, če:
  - je padel po tleh
  - je poškodovan ali nepopolen.
- V tem primeru morate, kot pri vsakem popravilu, poklicati pooblaščeno servisno službo.
- Aparat je namenjen izključno gospodinjski uporabi. Proizvajalec zanika kakršnokoli odgovornost in si pridržuje pravico razveljavljanja garancije v primeru komercialne ali nepriemerne uporabe ali v primeru neupoštevanja navodil za uporabo.
- Po uporabi vedno izključite aparat iz napajanja.
- Ne presegajte maksimalnih dovoljenih kolicin ali označenih časov uporabe.
- Med uporabo redno čistite rešetko, da bi olajšali pretok soka.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.V nasprotnem primeru ne prevzemamo kakršnokoli odgovornosti.

- Acest aparat este destinat exclusiv unei utilizări casnice. Producătorul declină orice responsabilitate și își rezervă dreptul de a reziliu garanția în cazul utilizării comerciale sau inadaptate sau al nerespectării instrucțiunilor pentru modul de utilizare.
- Scoateți aparatul din priză după fiecare utilizare.
- Nu depășiți cantitățile maxime și nici duratele de operare indicate.
- Curățați regulat sita în timpul utilizării pentru a facilita curgerea sucului.
- Utilizați doar accesorii și componente originale. În caz contrar, declinăm orice responsabilitate.

Să participăm la protecția mediului!

Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale care pot fi valorificate sau reciclate.

Predați aparatul la un punct de colectare pentru a fi tratat corespunzător.

SK ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI

- Tento prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami, ktoré o prístroji nemajú potrebné vedomosti či skúsenosti s ním, pokiaľ nie sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo im taká osoba predtým neposkytla pokyny týkajúce sa používania prístroja.
- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Ak je prístroj ponechaný bez dohľadu, pripadne pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy ho odpojte z elektrickej siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisné stredisko alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- Váš prístroj je určený iba na domáce použitie. Nie je určený na použitie v nasledujúcich prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje záruka:
-v kuchynských kútoch vyhradených pre personál obchodov, zamestnancov kancelárie a v podobných priestoroch pre zamestnancov,
-na farmách,
-využívanie zákazníkmi hotelov, motelov a iných podobných ubytovacích priestorov,
-v prostrediach typu hotelových izieb.
- Tento prístroj môžu používať osoby, ktoré nemajú potrebné skúsenosti ani vedomosti, prípadne majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti, ak boli zaškolené a informované o bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomé súvisiacich rizík.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak je zabezpečený ich náležitý dohľad alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a ak pochopili súvisiace riziká. Čistenie a údržbu používateľom môžu vykonávať deti vo veku minimálne 8 rokov a pod dohľadom. Prístroj a kábel odkladajte mimo dosahu detí do 8 rokov.
- Po použití vyčistite vodou všetko príslušenstvo, ktoré prichádza bezprostredne do styku s potravinami.
- Vypnite prístroj a odpojte ho z elektrickej siete pred každou vymenou príslušenstva alebo predtym, ako sa priblížite k častiam prístroja, ktoré sa zapnú.

- Pre vašu bezpečnosť je tento prístroj v zhode s platnými normami a predpismi:
  - smernica o nízkom napätí,
  - smernica o elektromagnetickej kompatibilite,
  - nariadenia týkajúce sa materiálov určených na styk s potravinami.
- Skontrolujte, či napätie uvedené na štítku s elektrickými vlastnosťami vášho elektrického prístroja zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti. Akékoľvek chybné zapojenie do elektrickej siete ruší záruku.
- Prístroj nedávajte na varnú dosku ani ho na ňej nepoužívajte, ani ho neodkladajte a nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa (plynový varič).
- Blok motora nedávajte do vody ani pod tečúcu vodu.
- Tento prístroj používajte len na pevnej a stabilnej pracovnej doske tak, aby bol chránený pred striekajúcou vodou.
- Akýkoľvek iný zásah zo strany zákazníka, ako je čistenie alebo bežná údržba, sa musí vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Prístroj nikdy neodpájajte z elektrickej siete ťahaním za kábel.
- Predlžovací kábel používajte až potom, ako skontrolujete jeho stav.
- Elektrický spotrebič sa nesmie používať:
  - ak spadol na zem,
  - ak je poškodený alebo nezajtný.
- V takom prípade a v prípade akýchkoľvek opráv sa obráťte na vaše autorizované servisné stredisko.
- Váš prístroj je určený iba na domáce používanie. Výrobca sa zriecka akejkoľvek zodpovednosti a vyhradzuje si právo zrušiť sa záruky v prípade komerčného alebo nevhodného použitie, alebo v prípade nedodržiavania pokynov v návode na použitie.
- Prístroj vždy odpojte zo siete.
- Neprekračujte maximálne uvedené množstvá ani trvanie činnosti.
- Mriežku pravidelne čistite, aby ste ulahčili odtekanie šťavy.
- Používajte iba originálne príslušenstvo a súčasti. V opačnom prípade sa zriekame akejkoľvek zodpovednosti.

Chráňme životné prostredie!

Váš prístroj obsahuje veľa cenných alebo recyklovateľných materiálov.

Likvidujte ho v zbernom mieste, aby bolo jeho správnemu spracovaniu.

RO INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au putut beneficia, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor, de supraveghere sau instruire prealabilă cu privire la utilizarea aparatului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a avea grijă să nu se joace cu aparatul.
- Scoateți aparatul din priză atunci când nu îl mai utilizați, când rămâne nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un service post-vânzare al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară pentru evitarea oricărui pericol.
- Aparatul dumneavoastră este destinat doar utilizării casnice culinare. Aparatul nu a fost conceput pentru a fi utilizat în următoarele cazuri care nu sunt acoperite de garanție:
-În bucătării rezervate personalului din magazine, birouri și alte medii profesionale,
-În ferme,
-De către clienții hotelurilor, motelurilor și al altor medii cu caracter rezidențial,
-În medii de tip camere de hotel.
- Acest aparat poate fi folosit de către persoane fără experiență și cunoștințe sau ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse dacă au fost instruite și supravegheate în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și cunoașterea riscurilor pe care le prezintă acesta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt conștiți supravegheați sau dacă le-au fost date instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă le-au fost aduse la cunoștință riscurile pe care le prezintă acesta. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de către copii decât dacă au vârsta minimă de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și ușile la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Imediat după utilizare, curățați cu apă toate accesoriile care intră în contact cu alimentele.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a va apropia de părțile care sunt mobile în timpul funcționării.

- Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este compatibil cu următoarele standarde și reglementări:
  - Directiva privind dispozitivele de joasă tensiune
  - Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
  - Reglementări referitoare la materialele destinate contactului cu alimentele.
- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu specificații tehnice a aparatului corespunde celei de la instalația dumneavoastră electrică. Orice eroare de conectare la sursa de alimentare anulează garanția.
- Nu așezați și nu utilizați niciodată acest aparat pe o suprafață caldă sau în apropierea unei flăcări (arzător).
- Nu scufundați niciodată în apă blocul motor și nu îl treceți sub jet de apă.
- Utilizați aparatul pe o suprafață solidă, stabilă și protejată împotriva picăturilor de apă.
- Orice altă intervenție în afară de activitățile obișnuite de curățare și întreținere realizate de client trebuie efectuată de către un centru agreat.
- Nu scoateți niciodată aparatul din priză trăgând de cablu.
- Utilizați un prelungitor dacă și numai dacă sunteți de acord să acceste se afla în stare perfectă de funcționare.
- Un aparat electrocasnic nu trebuie utilizat:
  - Dacă a căzut
  - Dacă este deteriorat sau incomplet.
- În acest caz, ca pentru orice reparație, va trebui să contactați centrul de service agreat.

Economisim o viață!

Aparatul este plin de materiale valoroase care ar putea fi recuperate sau reciclate.

Predați-l la un punct de colectare pentru a fi tratat corespunzător.

HU BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek, illetve kellő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a biztonságukért felelős személy megfelelő előzetes tájékoztatást adott részükre a készülék használatára vonatkozóan.
- Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, és ne engedje őket játszani a készülékkel.
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve a készülék összeszerelése, szétszerelése vagy tisztítása előtt.
- Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében azt a gyártóval, annak vevőszolgálatával vagy hasonló szakképzéssel rendelkező személlyel kell kicserélttetni.
- A gép kizárólag otthoni használatra készült. Nem az alább felsorolt használati esetekre készült és ezekre a garancia sem terjed ki:
-Üzletek, irodák és egyéb munkahelyek dolgozói számára kialakított konyhasarkokban,
-Farmokon,
-Szállodák, motelek és egyéb tartózkodásra alkalmas helyek vendégei által,
-Fizető-vendéglátó szoba jellegű környezetekben.
- A készüléket a tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek is használhatják, ha annak biztonságos használatára felkészítették, kiképezték őket és ismerik a használatával járó veszélyeket.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel.
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek is használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, ha őket a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal ellátták és megértették a használatával járó veszélyeket. A használó általi tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ez alól kivételt képeznek a legalább 8 éves és felügyelet alatt álló gyermekek. A készülék és annak vezetéke 8 évnél fiatalabb gyermekek kezébe nem kerülhet.
- Használat után az élelmiszerekkel érintkező összes tartozékot vízzel tisztítsa meg.
- A tartozekok cserege vagy a működes soran mozgo alkatreszek kezzel tortenő megkozelitese előtt kapcsolja ki es huzza ki a keszuleket.

- Biztonsága érdekében a készülék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak:
  - Kisfeszültségű berendezések irányelv
  - Elektromagneses összeférhetőség irányelv
  - Élelmiszerekkel rendeltkezőszerjain érintkezésben kerülő anyagokra vonatkozó előírások.
- Ellenőrizze, hogy a készülék elektromos jellemzőit ismertető adattáblán feltüntetett tápfeszültség megfelel az Önnél használt hálózatnak. Bármilyen csatlakoztatási hiba érvénytelenítik a garanciát.
- Ne helyezze, és ne használja a készüléket melegítő lapon vagy láng közelében (gáztűzhely).
- Soha ne merítse vízbe, illetve ne tartsa folyóvíz alá a motorblokkot.
- A készüléket csak szilárd, stabil és vízhatlan felületű mertes munkafelületen használja.
- A készülék tisztítását és szokásos karbantartását kivül egyéb beavatkozásokat hivatalos márkaszervizzel kell elvégeztetni.
- Soha ne a vezetékénél fogva húzza ki a készüléket.
- Hosszabbítót csak akkor alkalmazzon, ha az tökéletes állapotban van.
- A háztartási kisgépet nem szabad használni:
  - Ha leesett
  - Ha károsodott vagy nem teljes.
- Ezen esetekben is – ahogy bármilyen javítás esetén – forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
- A készülék kizárólag otthoni használatra készült. Kereskedelmi vagy nem megfelelő használat, továbbá a használati utasításban foglaltak be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal és fenntartja magának a jogot a garancia felmondására.
- Használat után rendszeresen húzza ki a készüléket.
- Ne lépje túl a maximum mennyiségeket, se a megadott műveleti időtartamokat.
- A lé könnyű kiáramlása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a rácsot a használat során.
- Kizárólag eredeti tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ellenkező esetben elégnek semmilyen felelősséget nem vállal.

Vegyünk részt a környezetvédelemben!

Készüléke számos visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

A megfelelő kezelés érdekében adja le egy kijelölt gyűjtőhelyen.

SR BEZBEDNOSNI SAVETI

- Nije predviđeno da aparat koriste h

uten erfaring eller kunnskap, med mindre de har fått opplæring i bruken av det eller er under tilsyn av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Alltid koble fra apparatet før montering, demontering, rengjøring og hvis apparatet blir stående uten tilsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en forhandler eller av annet kvalifisert personell for å unngå fare.
- Apparatet ditt er designet for å brukes i hjemmet. Apparatet er ikke designet for bruk i følgende tilfeller som ikke dekkes av garantien:
  - I kjøkkenkroker for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser
  - På gårder
  - Av gjester på hoteller, moteller og andre lignende steder
  - På forskjellige typer gjesterom.
- Dette apparatet kan brukes av personer som mangler erfaring eller kjennskap til det, eller av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, hvis de har fått opplæring og er kjent med bruken av apparatet på en trygg måte.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring og er kjent med bruken av apparatet på en trygg måte. Rengjøring og alminnelig vedlikehold utført av brukeren skal ikke utføres av barn med mindre de er 8 år eller eldre og under oppsyn. Apparatet og strømledningen må holdes utenfor rekkevidde for barn som er yngre enn 8 år.
- Rengjør alle delene som har vært i kontakt med mat rett etter bruk.
- Stopp apparatet og koble det fra strømforsyningen før du skifter tilbehør eller nærmer deg delene som er i bevegelse under bruk.

- For din egen sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende standarder og forskrifter:
  - Lavspenningsdirektivet
  - Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet
  - Regelverk om materialer i kontakt med fødevarer.
- Kontroller at nettspenningen korresponderer med den som er indikert på apparatet. Enhver tilkoblingsfeil opphever garantien.
- Apparatet skal aldri brukes eller settes på en varmeplate eller i nærheten av en flamme (gassovn).
- Motorenheten må aldri senkes ned i vann eller holdes under rennende vann.
- Apparatet skal brukes på en stabil arbeidsbenk hvor det er ikke er utsatt for vannsprut.
- All intervensjon utenom rengjøring og daglig/ugs vedlikehold utført av kunden, skal utføres av et godkjent servicesenter.
- Aldri trekk i strømledningen for å koble fra apparatet.
- Hvis du vil bruke en skjæreledning, må du først kontrollere at den er i perfekt stand.
- Elektriske husholdningsapparater må ikke brukes:
  - Hvis de har fått i gulvet,
  - Hvis de er skadet eller har mangler.
- I slike tilfeller, som ved enhver reparasjon, må du kontakte et godkjent servicesenter.
- Dette apparatet er utelukkende ment for tilberedning av mat i hjemmet. Produsenten påtar seg intet ansvar og forbehalder seg retten til å oppheve garantien i tilfelle av kommersiell eller uposende bruk. Dette gjelder også når bruksanvisningen ikke respekteres.
- Alltid koble fra apparatet etter hver bruk.
- Ikke overskrid angitte maks. mengder og bruktider.
- Rengjør risten regelmessig under bruk for å skire lett flyt av juice.
- Det skal bare brukes originale tilbehør og deler. Vi fraskriver oss ethvert ansvar i andre tilfeller.

Tenk miljøt
① Apparatet inneholder mange materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
➲ Ta det med til et returpunkt for å skire riktig behandling.

SV SÄKERHETSANVISNINGAR

- Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet och kunskap, utom om de handhar apparaten efter att en person som ansvarar för deras säkerhet instruerat dem eller under användningen utövar tillsyn över dem.
- Barn bör hållas under uppsikt. De får inte handskas med produkten.
- Dra alltid ur kontakten ur vägguttaget om du lämnar den oövervakad samt före montering, nedmontering och rengöring.
- Om sladden skadas skall den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte anpassad för användning i följande fall, som inte heller täcks av garantin:
  - I personalpentryn i butiker, på kontor eller andra arbetsplatser,
  - på lantbruk,
  - av hotelleller motellgäster, eller andra miljöer av samma typ,
  - i miljöer av typen vandrarhem.
- Den här apparaten får användas av personer som saknar erfarenhet eller kunskap eller med bristande fysisk, sensorisk eller mental förmåga, om dessa har utbildats om hur apparaten ska användas på säkert sätt och om de känner till medföljande risker.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Den här apparaten får användas av barn på minst 8 år om de övervakas på korrekt sätt eller har utbildats om hur apparaten ska användas på säkert sätt och om man är medveten om medföljande risker. Rengöring och underhåll som får utföras av användaren får inte göras av barn under 8 år, och äldre barn måste övervakas. Håll apparat och sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- De tillbehör som kommer i kontakt med livsmedel ska rengöras med vatten direkt efter.
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du byter tillbehör eller hanterar rörliga delar.

- Av säkerhetskäl följer produkten tillämpliga normer och föreskrifter:
  - direktivet för lågspänning,
  - direktivet för elektromagnetisk strålning,
  - reglerna för material som kommer i kontakt med livsmedel.
- Kontrollera att spänningen i uttaget motsvarar den på märkplåten. All felaktig typ av inkoppling innebär att garantin upphör att gälla.
- Ställ inte apparaten på eller nära en varm spisplatta eller nära öppen eld (gasplatta).
- Doppa inte motordelen i vatten och skölj den heller inte under rinnande vatten.
- Använd bara apparaten på en plan,ren och torr yta, skyddad från vattenstänk.
- Allt underhåll, utöver rengöring och vanlig skötsel, måste utföras av ett godkänt servicecenter.
- Dra inte ur kontakten ur vägguttaget genom att dra i själva sladden.
- Använd bara förlängningssladd om du har kontrollerat att den fungerar som den ska.
- Hushållsapparater får inte användas:
  - om de har tappats i golvet,
  - om de har skadats eller saknar delar.
- Kontakta i så fall, precis som för vanliga reparationer, ett godkänt servicecenter.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar och förbehåller sig rätten att häva garantin vid kommerciellt eller felaktigt bruk eller om bruksanvisningen inte följs.
- Dra alltid ur kontakten ur vägguttaget efter användning.
- Överskrid inte de angivna maximingdema eller drifttiderna.
- Rengör gallret regelbundet under användningen så att juicen kan rinna igenom bättre.
- Använd endast originaltillbehör och originaldelar. Vi avsäger oss annars allt ansvar.

Skydda vår miljö!
① Apparaten innehåller material som går att återvinna.
➲ Lämna den på en återvinningsstation när du inte längre vill ha den.

FI TURVAOHJEET

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoja laitteen käyttämisestä, elleivät he ole toisen henkilön valvonnassa, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan ja ohjaa laitteen käyttöä, tai jos toinen henkilö on antanut heille aiemmin tietoja laitteen käytöstä.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Irrota laite aina sähköverkosta, jos jätät sen vaille silmälläpitoa, ja aina ennen osien asennusta, irrotusta tai puhdistusta.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, se on annettava valmistajan, tämän jälkimyyntipalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Laitteesi on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kotona. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi seuraavissa käyttötarkoituksissa eikä takuu ole voimassa näissä tapauksissa:
  - Henkilökunnalle varatuissa keittiönurkkauksissa myymälöissä, toimistoissa tai muissa ammatillisissa ympäristöissä.
  - Maatiloilla,
  - Hotellien, motellien asukkaille tai muiden vastaavien majoitusmuotojen asukkaille,
  - Bed&Breakfast-tyyppiset majoitusympäristöt.
- Tätä laitetta saavat käyttää sellaiset henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoja laitteen käyttämisestä tai joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, jos he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat toisen henkilön valvonnassa ja he tuntevat laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset voivat käyttää laitetta, jos heitä pidetään silmällä, he ovat saaneet koulutusta ja ohjausta laitteen turvallisessa käytössä ja he tuntevat laitteeseen liittyvät riskit. Käyttäjän tekemää hoitoa ja huoltoa eivät saa tehdä lapset, elleivät he ole vähintään 8vuotiaita ja heitä pidetään silmällä. Pidä laite ja sen sähköjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Puhdista kaikki elintarvikkeiden kanssa kontaktiin joutuvat lisävarusteet vedellä heti käytön jälkeen.
- Sammuta laite ja kytke se irti sähköverkosta, ennen kuin vaihdat lisätarvikkeita tai lähestyt käytön aikana liikkuvia osia.

- Turvallisuutesi takaamiseksi laite on yhteensopiva seuraavien normien ja asetusten kanssa:
  - Pienjännitedirektiivi
  - Elektromagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi
  - Ruoka-aineiden kanssa kosketuksissa olevia materiaaleja koskevat asetukset.
- Tarkista, että laitteen sähköiset ominaisuudet sisältävässä levyssä ilmoitettu jännite vastaa kotisi sähköverkon jännitettä. Kaikki liitäntävirheet kumoavat takuun.
- Älä koskaan aseta tai käytä laitetta kuumennevalle levylle tai avotulen lähelle (kaasukeitin).
- Älä koskaan upota moottoriosaa veteen äläkä pese sitä juoksevan veden alla.
- Käytä laitetta vain kerätävillä ja vakaalla työtasolla ja suojassa vesiroiskeilta.
- Kaikki huoltotoimenpiteet, lukuun ottamatta käyttäjän suorittamaa normaalia puhdistusta tai huoltoa, tulee antaa valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.
- Älä koskaan irrota laitetta sähköverkosta vetämällä sähköjohdosta.
- Käytä jatkojohtoa vasta, kun olet tarkastanut, että se on täysin kunnossa.
- Sähköistä kodinkonetta ei saa käyttää:
  - jos se on pudonnut maahan,
  - jos se on viottunut tai jos siitä puuttuu osia.
- Siinä tapauksessa tai missä tahansa korjaustyynnössä ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Laitteesi on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan kotona. Valmistaja ei ole vastuussa ja pidättää oikeuden kumota takuun, mikäli laitetta käytetään kaupallisessa tai sille sopimattomassa tarkoituksessa tai käyttöohjeiden vastaisesti.
- Irrota laite aina käytön jälkeen.
- Älä ylitä ilmoitettuja enimmäismääriä eikä käyttöaikoja.
- Puhdista verkko säännöllisesti käytön aikana, jotta mehu valuu helpommin.
- Käytä laitteessa ainoastaan alkuperäisiä lisätarvikkeita ja osia. Emme ole vastuussa mikäli näin ei tehdä.

Suojele ympäristöäsi!
① Laitteesi sisältää useita hyödynnettäviä tai kierrätettävä materiaaleja.
➲ Toimita se kierrätyspisteeseen, jotta se käsitellään asianmukaisesti.

TR GÜVENLİ K TALİ MATLARI

- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri zayıf, tecrübe veya bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukların gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Cihazın başından ayrılacağınız zaman, montaj, demontaj veya temizlik müdahalelerinden önce, elektrik kordonunun fişini prizden çıkarın.
- Güç kordonu hasar görmüşse, her türlü tehlikenin önlenmesi için satış sonrası destek servisi veya yetkili herhangi bir şahıs tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.
- Bu cihaz yalnızca ev içi kulanım için tasarlanmıştır. Aşağıda belirtilen durumlarda kullanım için tasarlanmamıştır; aksi halde garanti dışı kalır:
  - Mağazaların personele ayrılmış mutfakları, bürolar veya mesleki amaçla kullanılan diğer alanlar;
  - Çiftlikler;
  - Otel, motel veya konaklama amaçlı diğer alanlarda müşteriler tarafından kullanım;
  - Misafirhane ortamlarında kullanım.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında bulunmaları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmeleri koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ile cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında bulunmaları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmeleri koşuluyla kullanılabilir. Cihazın temizlik ve bakımının yetişkin gözetiminde bulunan, 8 yaş ve üzeri çocuklar dışında, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemesi gerekir. Cihazı ve kordonunu 8 yaş altındaki çocukların ulaşamayacakları yerlerde muhafaza edin.
- İlk kullanımdan önce besinlerle temas eden aksesuarların tamamını suya tutun.
- Aksesuarları değiştirmeden veya çalışma sırasında hareket eden parcalara yaklaşmadan once, cihazı durdurun ve fişini prizden cekin.

- Güvenliğiniz açısından, bu cihaz aşağıda belirtilen hususlara yönelik normlar ve resmi düzenlemelere uygun olarak üretilmiştir:
  - Alçak gerilim direktifi
  - Elektromanyetik uyum direktifi
  - Besinlerle temas edecek malzemelere ilişkin düzenlemeler.
- Elektrik bağlantısını gerçekleştirmeden önce, ürün etiketi üzerinde belirtilen voltaj değerinin şebeke voltajı ile aynı olduğundan emin olun. Hatalı bağlantı gerçekleştirilmesi garantinin geçersiz kalmasına neden olacaktır.
- Bu cihaz elektrikli ocak üzerine veya ateş kaynağı (gazlı mutfak ocağı) yakınına yerleştirmeyin.
- Motor bölümünü su içine sokmayın, musluk altına tutmayın.
- Cihaz yalnızca sağlam bir zemin üzerinde ve su sıçramasına maruz kalmayacağı bir alanda kullanın.
- Cihazın temizliği ve bakımı dışındaki tüm işlemlerin yetkili servis tarafından gerçekleştirilmesi gerekmektedir.
- Cihazı asla elektrik kordonundan çekerek taşımayın.
- Yalnızca bir adet uzatma kordonu kullanın, kullanmadan önce durumunun iyi olduğundan emin olun.
- Aşağıdaki hallerde bir elektrikli ev aletinin kullanılmaması gerekir:
  - Yere düştüyse,
  - Hasar görmüşse veya eksik ise,
- Bu durumda, tüm onarım müdahaleleri için olduğu gibi, yetkili servise başvurmalısınız.
- Bu ürün sadece ev ortamında kullanım için tasarlanmıştır. Cihazın hatalı, talimatlara aykırı olarak veya ticari amaçlarla kullanımı durumunda doğabilecek durumlardan üretici sorumlu tutulamaz; bu durumda ürün garanti kapsamı dışında kalacaktır.
- Her kullanım sonrasında cihazın fişini daima prizden çıkarın.
- Bu kılavuzda belirtilen işlem sürelerini veya maksimum ölçüleri aşmayın.
- Sıvı akışını kolaylaştırmak için, kullanım sırasında süzgeç bölümünü düzenli olarak temizleyin.
- Yalnızca orijinal parçaları ve aksesuarları kullanın. Aksi halde oluşabilecek her türlü sorun için sorumluluk taşımamaktayız.

Çevre korumasına katkıda bulunun!
① Cihazınız yeniden kullanılabilir veya geri dönüştürebilir malzemeler içermektedir.
➲ Uygun işlemlere tabi tutulabilmesi için, bir toplama noktasına bırakın.

ES CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si éstas están vigiladas por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.
- Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja sin vigilancia y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, lo deberá reemplazar el fabricante, su servicio postventa o una persona con una cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- Su aparato está diseñado únicamente para un uso doméstico. No ha sido concebido para ser utilizado en los casos siguientes que no están cubiertos por la garantía:
  - En los rincones de cocina reservados para el personal en las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales,
  - En las granjas,
  - Por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial,
  - Por entornos del tipo de habitaciones de huéspedes.
- Este aparato puede ser utilizado por personas carentes de experiencia y de conocimientos o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre que hayan recibido una formación adecuada en lo que respecta al uso del aparato de manera segura y conozcan los riesgos que entraña su utilización.
- Los niños no han de jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad si están correctamente vigilados o siempre que hayan recibido una formación adecuada en lo que respecta al uso del aparato de manera segura y conozcan los riesgos que entraña su utilización. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser efectuados por niños, salvo que tengan 8 años como mínimo y estén supervisados. Se recomienda mantener el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Limpiar con agua todos los accesorios en contacto con los alimentos inmediatamente después de su utilización.
- Poner el aparato en parada y desconectarlo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o de aproximar las partes que son móviles durante el funcionamiento.

- Para su seguridad, este aparato es compatible con las normas y las reglamentaciones siguientes:
  - Directiva baja tensión
  - Directiva sobre la compatibilidad electromagnética
  - Reglamentaciones relativas a los materiales destinados al contacto alimentario.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de las caracteristicas eléctricas del aparato corresponde bien a la de su instalación eléctrica. Cualquier error de conexión anula la garantía.
- No coloque o no utilice nunca este aparato sobre una placa calefactora o próximo a una llama (cocina de gas).
- No sumerja nunca el bloque motor en el agua y no lo pase por debajo del agua corriente.
- No use este aparato más que sobre un plan de trabajo sólido, estable y al abrigo de las proyecciones de agua.
- Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento habitual por el cliente debe ser efectuada por un Centro Autorizado.
- No desenchufar nunca el aparato tirando del cordón.
- No utilice un alargador más que después de haber comprobado que éste está en perfecto estado.
- Un aparato electrodoméstico no debe ser utilizado:
  - Si ha caído al suelo,
  - Si está dañado o si está incompleto.
- En estos casos, como para cualquier reparación, usted debe contactar con su Centro de Servicio Autorizado.
- Este aparato está exclusivamente destinado a un uso doméstico. El fabricante declina cualquier responsabilidad y se reserva el derecho de anular la garantía en caso de utilización comercial o inadecuada, o de no respeta de las instrucciones del modo de empleo.
- Desenchufe sistemáticamente el aparato después de su utilización.
- No sobrepase las cantidades máximas ni las duraciones de operación indicadas.
- Limpie regularmente la rejilla durante el uso para facilitar el flujo del zumo.
- No utilice más que accesorios y componentes de origen. Nosotros declinamos cualquier responsabilidad en caso contrario.

¡Colaboremos en la protección del medio ambiente!
① Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.
➲ Deposítelo en un punto de recogida para que se lleve a cabo su tratamiento.

NC00132707